

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefváros Önkormányzat Képviselő-testületének  
Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága

Városfejlesztési és Főépítési Ügyosztály

3.3 ..... sz. napirend

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2013. november 18-i ülésére**

POT

**Tárgy: Javaslát „Vállalkozási szerződés keretében Teleki téri piac árusító pavilonjainak kivitelezése” tárgyú közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívásának elfogadására, valamint hozzájárulás az eljárás kezdeményezéséhez**

Előterjesztő: Fernezelyi Gergely DLA ügyosztályvezető

Készítette: ÉSZ-KER Kft., Jegyzői Kabinet

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni.

A döntés elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Melléklet: 1. sz. melléklet egyéni bírálati lapok  
2. sz. melléklet ajánlattételi felhívás  
3. sz. melléklet ajánlattételi dokumentáció

**Tisztelt Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság!**

### **I. Előzmények**

A Képviselő-testület a 382/2013. (X.16.) számú határozatának 1. pontjában döntött arról, hogy az új Teleki téri piac árusító pavilonjainak bérlői igények figyelembe vételével összeállított kivitelezésére bruttó 38.100,0 e Ft keretösszeget biztosít.

A közbeszerzés becsült értéke nettó 30.000.000,- Ft, melynek forrása egyrészt a 2013. évi költségvetésben 30.000 e Ft-ig a 11605 címen biztosított, 2014. évre 8.100 e Ft összegben előzetes kötelezettségvállalás.

### **II. A betérjesztés indoka**

A közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (Kbt.) 121. § (1) bekezdés b) pontja szerinti nyílt közbeszerzési eljárás megindításához, valamint az ajánlattételi felhívás és dokumentáció elfogadásáról szükséges a döntéshozatal.

Az ÉSZ-KER Kft. a felhívás és dokumentáció tervezetét összeállította, melyet a Bírálóbizottság részére elektronikus úton 2013. november 08. napján továbbított. A Bírálóbizottság észrevételezési határideje 2013. november 12. napja volt.

### **III. Tényállási adatok**

Teleki téri piac árusító pavilonjainak kivitelezése során többek között **valamennyi** üzlet tetejére párazáró fólia kerül; kialakításra kerül a padlóburkolat és falburkolat; a bejárati és belső elválasztó ajtók elhelyezése ac. tokkal, felületkezelt ajtólapokkal; kiépítésre kerülnek a közműcsatlakozások: a gáz (csak a falatozó üzletkörbe tartozó üzletek esetében), a víz-csatorna és a fűtési rendszer, minden üzlet számára egy ágvezeték kerül kialakításra, a vizes berendezések; megvalósul az árusítópavilonok külső falának és tetejének hőszigetelése.

Valamennyi és az egyes üzletkörbe tartozó árusítópavilonok részletes kialakítását az előterjesztés **2. számú mellékletét** képező ajánlattételi felhívás és a **3. számú mellékletét** képező ajánlattételi dokumentáció tartalmazza.

A teljesítés időtartama: 2014. január 15. napjától 2014. február 25-ig. Az ajánlatok értékelése a „legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás” alapján történik.

Az előterjesztés **1. sz. mellékletét** képezi a Bíráló bizottság tagjainak egyéni bírálati lapja.

A 6 db egyéni bírálati lap szerint 3 fő a felhívás és dokumentáció tervezetét javasolta elfogadásra. 3 fő a referenciára vonatkozóan tett észrevételt, mely az ajánlattételi felhívás II.2.3) pont szerint M1jelzésű előírására vonatkozott. Az észrevételek megvizsgálásra kerültek, melynek alapján a hivatkozott referenciakövetelmény nettó értéke nem változott, de a munkanemek mennyisége nem került előírásra csak a munkanemek.

**Összességében a Bíráló Bizottság javasolja a döntéshozónak a felhívás és dokumentáció elfogadását.**

Az előterjesztés mellékletét képezi a fentiek alapján átdolgozott és módosított ajánlattételi felhívás (2. sz. melléklet) és dokumentáció (3. sz. melléklet) tervezete.

#### **IV. A döntés tartalmának részletes ismertetése**

A Bizottság dönt a Teleki téri piac árusító pavilonjainak kivitelezése tárgyú közbeszerzési eljárás megindításáról és elfogadja az ajánlattételi felhívást és dokumentációt.

#### **V. Döntés célja, pénzügyi hatása**

A Képviselő-testület eleget tesz a korábbi bérlők felé vállalt kötelezettségének, önként vállalt feladatként, melynek fedezete egyrészt a 2013. évi költségvetésben 30.000 e Ft-ig a 11605 címen biztosított, 2014. évre 8.100 e Ft összegben előzetes kötelezettségvállalás.

#### **VI. Jogszabályi környezet ismertetése**

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 25/2013 (V.27.) önkormányzati rendelet 4. melléklet 1.1. pont 1.1.3. alpontja szerint a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság dönt közbeszerzési ügyekben az eljárás megindításáról, eredmény megállapításáról, beszerzési ügyekben az eredmény megállapításáról.

Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

### **HATÁROZATI JAVASLAT**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság a „*Vállalkozási szerződés keretében Teleki téri piac árusító pavilonjainak kivitelezése*” tárgyú közbeszerzési eljárásban úgy dönt, hogy

1. a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény Harmadik Része szerinti, nemzeti, nyílt közbeszerzési eljárást folytat le.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. november 18.


2. elfogadja az előterjesztés 2. számú mellékletét képező ajánlattételi felhívást és 3. számú mellékletét képező ajánlattételi dokumentációt.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. november 18.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: ÉSZ-KER Kft., Jegyzői Kabinet, Városfejlesztési és Főépítészeti Ügyosztály

A lakosság széles körét érintő döntések esetén az előterjesztés előkészítőjének javaslata a közzététel módjára: honlapon

Budapest, 2013. november 14.

  
Fernezelyi Gergely DLA  
ügyosztályvezető

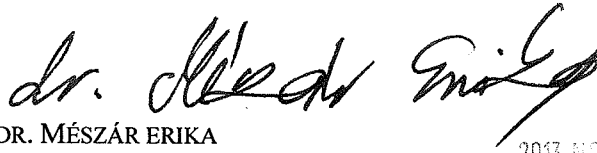
KÉSZÍTETTE: JEGYZŐI KABINET, ÉSZ-KER KFT.

LEÍRTA: JEGYZŐI KABINET

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL: *Feltek 20.000 e Ft - 1/2 g 110 05 - 1, 8.1000 Ft - 1/2*

JOGI KONTROLL: *Wónécs E. t. 2014. évi.*

ELLENŐRIZTE:



DR. MÉSZÁR ERIKA  
ALJEGYZŐ

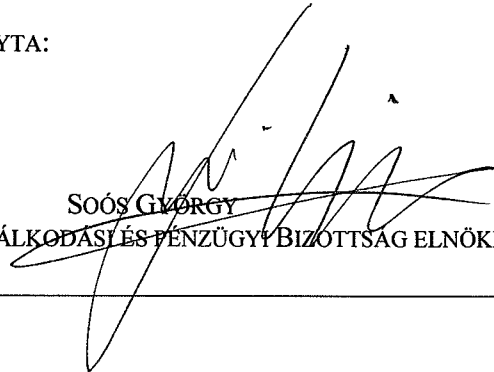
2013.08.15.

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

JÓVÁHAGYTA:



RIMÁN EDINA  
JEGYZŐ



SOÓS GYÖRGY  
A VÁROSGAZDÁLKODÁSI ÉS PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKE

EGYÉNI BÍRÁLATI LAP

A „**Vállalkozási szerződés keretében Teleki téri piac árusító pavilonjainak kivitelezése**” tárgyú,  
Kbt. III. része szerinti nyílt eljárás felhívás és dokumentáció tervezetének véleményezése

**Ajánlatkérő neve: Józsefvárosi Önkormányzat (1082 Budapest, Baross u. 63-67.)**

Bíráló Bizottság tagja: *Horváth Ákos*


A felhívással, dokumentációval kapcsolatos észrevételeim, javaslataim az alábbiak:

M1-ben a referenciát levinném 25 M Ft-ra, és kivenném az 50 db ajtót.

A felhívás, dokumentáció tervezetét ebben a formában **javasolom elfogadásra** a döntéshozónak.

Dátum: 2013-11-12

Aláírás



EGYÉNI BÍRÁLATI LAP

A „**Vállalkozási szerződés keretében Teleki téri piac árusító pavilonjainak kivitelezése**” tárgyú,  
Kbt. III. része szerinti nyílt eljárás felhívás és dokumentáció tervezetének véleményezése

**Ajánlatkérő neve: Józsefvárosi Önkormányzat (1082 Budapest, Baross u. 63-67.)**

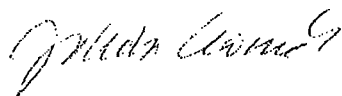
Bíráló Bizottság tagja: **Juhász Kornél** (1148 Budapest, Mogyoródi út 67.)

A felhívással, dokumentációval kapcsolatos észrevételeim, javaslataim az alábbiak:

A felhívás, dokumentáció tervezetét ebben a formában **javasolom elfogadásra** a döntéshozónak.

Dátum: 2013.11.10.

Aláírás



## EGYÉNI BÍRÁLATI LAP

A „**Vállalkozási szerződés keretében Teleki téri piac árusító pavilonjainak kivitelezése**” tárgyú,  
Kbt. III. része szerinti nyílt eljárás felhívás és dokumentáció tervezetének véleményezése

**Ajánlatkérő neve: Józsefvárosi Önkormányzat (1082 Budapest, Baross u. 63-67.)**

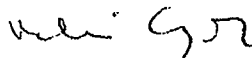
Bíráló Bizottság tagja: Molnár György

A felhívással, dokumentációval kapcsolatos észrevételeim, javaslataim az alábbiak:

- Rövidnek látom a 41 napos kivitelezési határidőt. Ehhez képest soknak tűnik a napi 200 ezer Ft késedelmi kötbér, összevetve azzal, hogy a jóval nagyobb értékű parkberuházásoknál fele ekkora kötbért kívánunk kikötni. (Vagy az ottani kevés.)
- Bár általában nem helyeslem, ha közbeszerzéseknél lényegében ugyanakkora értékű referenciát követelünk meg, mint amekkora a tervezett közbeszerzés, jelen esetben, az építési beruházás viszonylag kis értéke miatt ez nem annyira zavaró. Kicsit komikus azonban a részletek kibontása. Főlegesen érzem, hogy a pályázóknak tételesen dokumentálniuk kell, hogy az általuk referenciaként használt építkezésen nem csak 49 ajtót építettek be és pont ott legyen 2000 m<sup>2</sup> hidegburkolat. Számomra elegendőnek tűnik az a megfogalmazás, hogy „legalább nettó 28.000.000,- Ft értékű magasépítési kivitelezés referenciával, mely hidegburkolási, festési, ajtóbeépítési, homlokzati nyílászáró szerkezet és víz-,csatorna, elektromos és gáz közműépítési munkát tartalmaz.”

A felhívás, dokumentáció tervezetét a határidőre vonatkozó észrevételem figyelembe vétele és a többi észrevétel megfontolása mellett **javasolom elfogadásra** a döntéshozónak.

Dátum: 2013. november 12.



Aláírás

## EGYÉNI BÍRÁLATI LAP

A „*Vállalkozási szerződés keretében Teleki téri piac árusító pavilonjainak kivitelezése*” tárgyú, Kbt. III. része szerinti nyílt eljárás felhívás és dokumentáció tervezetének véleményezése

**Ajánlatkérő neve: Józsefvárosi Önkormányzat (1082 Budapest, Baross u. 63-67.)**

Bíráló Bizottság tagja: Nagy Ádám dr.

A felhívással, dokumentációval kapcsolatos észrevételeim, javaslataim az alábbiak:

*Tekintve a közbeszerzés becsült értékét, javaslom a P2 és az M1 feltételek enyhítését (20-20 millió forintra, illetve az M1 feltétel részletezésének - csempe, festés nm – elhagyását)*

A felhívás, dokumentáció tervezetét egyebekben **javasolom elfogadásra** a döntéshozónak.



2013.11.07.

EGYÉNI BÍRÁLATI LAP

A „*Vállalkozási szerződés keretében Teleki téri piac árusító pavilonjainak kivitelezése*” tárgyú,  
Kbt. III. része szerinti nyílt eljárás felhívás és dokumentáció tervezetének véleményezése

**Ajánlatkérő neve: Józsefvárosi Önkormányzat (1082 Budapest, Baross u. 63-67.)**

Bíráló Bizottság tagja: Végh József János

A felhívással, dokumentációval kapcsolatos észrevételeim, javaslataim az alábbiak:

A felhívással és a dokumentáció tervezettel egyetértek .

A felhívás, dokumentáció tervezetét ebben a formában **javasolom elfogadásra** a döntéshozónak.

Dátum: Budapest 2013.11.11.

Aláírás

Végh József János



EGYÉNI BÍRÁLATI LAP

A „Vállalkozási szerződés keretében Teleki téri piac árusító pavilonjainak kivitelezése” tárgyú,  
Kbt. III. része szerinti nyílt eljárás felhívás és dokumentáció tervezetének véleményezése

Ajánlatkérő neve: Józsefvárosi Önkormányzat (1082 Budapest, Baross u. 63-67.)

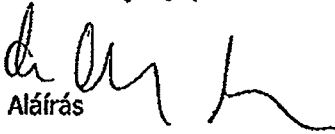
Bíráló Bizottság tagja: DR. CZIFRA FABRIAN

A felhívással, dokumentációval kapcsolatos észrevételeim, javaslataim az alábbiak:

A felhívás, dokumentációval kapcsolatban nem tevénytök  
érintett.

A felhívás, dokumentáció tervezetét ebben a formában javaslom elfogadásra a döntéshozónak.

Dátum: 2013. 11. 12.

  
Aláírás

3. melléklet a 92/2011. (XII. 30.) NFM rendelethez

KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ  
A Közbeszerzési Hatóság Hivatalos Lapja

**ELJÁRÁST MEGINDÍTÓ FELHÍVÁS****A Kbt. 121. § (1) bekezdés b) pontja szerinti eljárás**

- Építési beruházás  
 Árubeszerzés  
 Szolgáltatás megrendelés  
 Építési koncesszió  
 Szolgáltatási koncesszió

**I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ****I.1) NÉV, CÍM ÉS KAPCSOLATTARTÁSI PONT(OK)**

Hivatalos név: Józsefvárosi Önkormányzat		
Postai cím: Baross utca 63-67.		
Város/Község: Budapest	Postai irányítószám: 1082	Ország: Magyarország
<b>Kapcsolattartási pont(ok):</b>	Telefon: +36 14592123	
Címzett: dr. Balla Katalin		
E-mail: ballakata@jozsefvaros.hu	Fax: +36 3136696	
<b>Internetcím(ek) (adott esetben)</b> Az ajánlatkérő általános címe (URL): www.jozsefvaros.hu		
A felhasználói oldal címe (URL):		

További információ a következő címen szerezhető be <input type="checkbox"/> A fent említett kapcsolattartási pont(ok) <input checked="" type="checkbox"/> Egyéb (töltse ki az A.I mellékletet)
A dokumentáció és a kiegészítő iratok (a versenypárbeszédre és a dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozók is) a következő címen szerezhetők be: <input type="checkbox"/> A fent említett kapcsolattartási pont(ok) <input checked="" type="checkbox"/> Egyéb (töltse ki az A.II mellékletet)
Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket a következő címre kell benyújtani <input type="checkbox"/> A fent említett kapcsolattartási pont(ok) <input checked="" type="checkbox"/> Egyéb (töltse ki az A.III mellékletet)

**I.2.) AZ AJÁNLATKÉRŐ TÍPUSA**

Központi szintű	<input type="checkbox"/>	Közszolgáltató	<input type="checkbox"/>
Regionális/helyi szintű	X	Támogatott szervezet [Kbt. 6. § (1) bekezdés g) pont]	<input type="checkbox"/>
Közjogi szervezet	<input type="checkbox"/>	Egyéb	<input type="checkbox"/>

**I.3.) FŐ TEVÉKENYSÉG****I.3.1) KLASSZIKUS AJÁNLATKÉRŐK**

<input checked="" type="checkbox"/> Általános közszolgáltatások	<input type="checkbox"/> Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció
<input type="checkbox"/> Honvédelem	<input type="checkbox"/> Szociális védelem
<input type="checkbox"/> Közrend és biztonság	<input type="checkbox"/> Szabadidő, kultúra és vallás
<input type="checkbox"/> Környezetvédelem	<input type="checkbox"/> Oktatás
<input type="checkbox"/> Gazdasági és pénzügyek	<input type="checkbox"/> Egyéb ( <i>nevezze meg</i> ): _____
<input type="checkbox"/> Egészségügy	

**I.3.2) KÖZSZOLGÁLTATÓ AJÁNLATKÉRŐK**

<input type="checkbox"/> Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása	<input type="checkbox"/> Vasúti szolgáltatások
<input type="checkbox"/> Villamos energia	<input type="checkbox"/> Városi vasúti, villamos-, trolibusz- és autóbusz szolgáltatások
<input type="checkbox"/> Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése	<input type="checkbox"/> Kikötői tevékenységek
<input type="checkbox"/> Szén és más szilárd tüzelőanyag feltárása és kitermelése	<input type="checkbox"/> Repülőtéri tevékenységek
<input type="checkbox"/> Víz	<input type="checkbox"/> Egyéb ( <i>nevezze meg</i> ): _____
<input type="checkbox"/> Postai szolgáltatások	

**I. 4.) Beszerzés más ajánlatkérők nevében**

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében végzi a beszerzést:  igen X nem

(Igen válasz esetén, ezekre az ajánlatkérőkre vonatkozóan további információkat az A. mellékletben adhat meg.)

## II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

### II.1) MEGHATÁROZÁS

<b>II.1.1) A szerződéshez rendelt elnevezés:</b> Vállalkozási szerződés keretében Teleki téri piac árusító pavilonjainak kivitelezése.		
<b>II.1.2) A szerződés típusa és a teljesítés helye</b> <i>[Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás megrendelés –, amelyik leginkább megfelel a szerződés vagy a közbeszerzés(ek) tárgyának]</i>		
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Építési beruházás</b>	<input type="checkbox"/> <b>Árubeszerzés</b>	<input type="checkbox"/> <b>Szolgáltatás megrendelés</b>
Kivitelezés <input checked="" type="checkbox"/> Tervezés és kivitelezés <input type="checkbox"/> Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően <input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/> <b>Építési koncesszió</b>	Adásvétel <input type="checkbox"/> Lízing <input type="checkbox"/> Bérlet <input type="checkbox"/> Részletvétel <input type="checkbox"/> Ezek kombinációja <input type="checkbox"/>	Szolgáltatási kategória száma:  <i>(az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)</i>  <input type="checkbox"/> <b>Szolgáltatási koncesszió</b>
A teljesítés helye: Budapest, VIII. kerület, Teleki László tér		
NUTS-kód	<b>HU101</b>	NUTS-kód
NUTS-kód		NUTS-kód
<b>II.1.3) Közbeszerzésre, keretmegállapodásra és dinamikus beszerzési rendszerre (DBR) vonatkozó információk</b> <input checked="" type="checkbox"/> A hirdetmény közbeszerzés megvalósítására irányul <input type="checkbox"/> A hirdetmény keretmegállapodás megkötésére irányul <input type="checkbox"/> A hirdetmény dinamikus beszerzési rendszer (DBR) létrehozására irányul		
<b>II.1.4) Keretmegállapodásra vonatkozó információk (adott esetben)</b>		
<input type="checkbox"/> Keretmegállapodás több ajánlattevővel  A tervezett keretmegállapodás résztvevőinek száma <i>VAGY</i> <i>(adott esetben) maximális létszáma</i>	<input type="checkbox"/> Keretmegállapodás egy ajánlattevővel	
<b>A keretmegállapodás időtartama:</b>  Időtartam év(ek)ben:            vagy hónap(ok)ban:  Indokolás arra az esetre vonatkozóan, ha a keretmegállapodás időtartama meghaladja a négy évet:		

<p>_____</p> <p>_____</p>											
<p><b>A közbeszerzéseknek a keretmegállapodás teljes időtartamára vonatkozó becsült összértéke (csak számokkal)</b></p> <p>Becsült érték áfa nélkül: _____ Pénznem: _____</p> <p>VAGY:</p> <p>_____ és _____ között Pénznem: _____</p> <p>A keretmegállapodás alapján megkötendő szerződések értéke és gyakorisága (ha ismert):</p> <p>_____</p> <p>_____</p>											
<p><b>II.1.5) A szerződés meghatározása/tárgya:</b></p> <p>Vállalkozási szerződés keretében Teleki téri piac árusító pavilonjainak kivitelezése.</p>											
<p><b>II.1.6) Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Fő szójegyzék</th> <th>Kiegészítő szójegyzék (adott esetben)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Fő tárgy</b></td> <td>45.21.00.00-2 magasépítési munka</td> <td>- -</td> </tr> <tr> <td><b>További tárgy(ak)</b></td> <td>45.32.10.00-3 hőszigetelési munka 45.43.20.00-4 padlólerakás és -burkolás, falburkolás és tapétázás 44.11.51.00-0 vezetékek 44.22.12.00-7 ajtók 42.97.00.00-6 edénymosogató berendezés és tisztító-, töltő-, csomagoló-vagy bálázó alkatrészei</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Fő szójegyzék	Kiegészítő szójegyzék (adott esetben)	<b>Fő tárgy</b>	45.21.00.00-2 magasépítési munka	- -	<b>További tárgy(ak)</b>	45.32.10.00-3 hőszigetelési munka 45.43.20.00-4 padlólerakás és -burkolás, falburkolás és tapétázás 44.11.51.00-0 vezetékek 44.22.12.00-7 ajtók 42.97.00.00-6 edénymosogató berendezés és tisztító-, töltő-, csomagoló-vagy bálázó alkatrészei	
	Fő szójegyzék	Kiegészítő szójegyzék (adott esetben)									
<b>Fő tárgy</b>	45.21.00.00-2 magasépítési munka	- -									
<b>További tárgy(ak)</b>	45.32.10.00-3 hőszigetelési munka 45.43.20.00-4 padlólerakás és -burkolás, falburkolás és tapétázás 44.11.51.00-0 vezetékek 44.22.12.00-7 ajtók 42.97.00.00-6 edénymosogató berendezés és tisztító-, töltő-, csomagoló-vagy bálázó alkatrészei										
<p><b>II.1.7) Részekre történő ajánlattétel (a részekre vonatkozó részletes információk megadásához a B. melléklet szükség szerint több példányban is használható)</b></p> <p><input type="checkbox"/> igen <input checked="" type="checkbox"/> nem</p> <p>(Igen válasz esetén) Az ajánlatok benyújthatók (csak egyet jelöljön be):</p> <table border="1"> <tr> <td><input type="checkbox"/> egy részre</td> <td><input type="checkbox"/> egy vagy több részre</td> <td><input type="checkbox"/> valamennyi részre</td> </tr> </table>			<input type="checkbox"/> egy részre	<input type="checkbox"/> egy vagy több részre	<input type="checkbox"/> valamennyi részre						
<input type="checkbox"/> egy részre	<input type="checkbox"/> egy vagy több részre	<input type="checkbox"/> valamennyi részre									
<p><b>II.1.8.) Változatokra (alternatív ajánlatok) vonatkozó információk</b></p> <p>Elfogadhatók változatok (alternatív ajánlatok): <input type="checkbox"/> igen <input checked="" type="checkbox"/> nem</p>											

## II. 2) SZERZŐDÉS SZERINTI MENNYISÉG

**II.2.1) Teljes mennyiség vagy érték:** *(valamennyi részt, meghosszabbítást és opciót beleértve)*

### **Teleki téri piac árusító pavilonjainak kivitelezése**

1. A baromfi üzletkörbe tartozó árusító pavilonok mögött hátsó kiszolgáló folyosó létesül.
2. Az árusító pavilonok külső falára 2 cm faburkolat és kiegészítő hőszigetelés kerül: 6 cm ásványiszálas hőszigetelés.
3. Az árusító pavilonok tetejére a 8 cm ásványiszálas hőszigetelésre plusz 8 cm ásványiszálas hőszigetelés kerül.
4. Minden üzlet tetejére párazáró fólia kerül
5. Az árusító pavilonokban kialakításra kerül a padlóburkolat és falburkolat.
6. Az árusító pavilonokba bejárati és belső elválasztó ajtók elhelyezése ac. tokkal felületkezelt ajtólapokkal.
7. Minden egyes árusítóegységbe kiépítésre kerülnek a közműcsatlakozások: a gáz (csak a falatozó üzletkörbe tartozó üzletek esetében), a víz-csatorna és a fűtési rendszer
8. Az üzletekben beépítésre kerülnek a vizes berendezések.

### **Üzletek, baromfi folyosó aljzat készítése**

- aljzatbeton készítése a hentes és baromfi üzletek padozatán és a baromfi folyosón a terv szerinti lejtések szerint.

- greslap burkolat készítése az összes üzletben a terv szerinti lejtésben. A hentes és baromfi üzletek kivételével az ellenlejtést a greslap ragasztó/aljzatrétege adja

- egy sor 15 cm-es lábázat készítése az összes üzletben

### **Üzlet pavilonok belső falburkolata**

Az üzletek ytong falaira belső falburkolat készítése teljes felületen: glettelés, majd beltéri diszperziós festés és csempe falburkolat.

### **Üzlet pavilonok vizes berendezéseinek felhelyezése**

Az üzletekbe vizes berendezések elhelyezése és bekötése a szükséges szerelvényekkel: egymedencés mosogató, kétmedencés mosogató, porcelán mosdó, falikút, vödörtöltő.

### **Üzlet pavilonok mennyezetének kiegészítő munkái**

Az üzletek mennyezetének alsó felületi glettelése, beltéri diszperziós festése teljes felületen. A gipszkarton födémre 1 réteg párazáró fólia terítése és 8 cm kiegészítő ásványiszálas hőszigetelés elhelyezése.

### **Üzlet pavilonok külső falburkolata**

Az üzletek külső ytong falára 6 cm ásványiszálas hőszigetelés felhelyezése, 2 cm légrés kialakítása, 2 cm borovi fenyő faburkolat elhelyezése 8 cm alátét pallókon. A faburkolat előkészítése és lazúrozása.

- greslap burkolat készítése az összes üzletben a terv szerinti lejtésben. A hentes és baromfi üzletek kivételével az ellenlejtést a greslap ragasztó/aljzatrétege adja

- egy sor 15 cm-es lábázat készítése az összes üzletben

**Gázellátás:** A falatozó üzletcsoport részére egyéni mérésel gázellátás lesz kiépítve a bérlők által megjelölt tűzhelyek, sütők, ételmelegítők üzemeltetésére.

Az alábbi megoldás kerülhet megvalósításra:

- 1 db mérő megmarad a jóváhagyott terv szerint a kazánházi gázmérés regisztrálására
- 1 db általános mérő felszerelése főmérőként és az Önkormányzat nevére írva az üzleti össz.

fogyasztás mérésére az üzletek mérése ezen mérő almérőiként valósulhat meg saját teljesítményüknek megfelelően.

Méretlen vezetékszakasz az üzleti raktártérben mechanikai védelemmel biztosítandó és vízszintes szakasza az üzletek födéme felett vezetendő.

A mérőfülkében helyezendő el / jobb oldalon / az üzletek össz. mérését biztosító G-16 típ. membrános gázmérő.

A mérő fogyasztói oldaláról induló vezeték szintén az üzletek födéme felett szerelendő, a méretlentől megkülönböztető / jelzőgyűrűs festés / jelzéssel.

Erről ágaznak le az üzletek almérőinek, részükről méretlen / bekötései.

Az almérők fogyasztói vezetékai az üzletek födémei alatt vezetendők. A vezetékek anyaga: fekete acélcső. A berendezések bekötései: fémes anyagú flexibilis vezeték a leállással megegyező méretben. A készülék elzáró golyóscsapok után mágnes szelepek szerelendők be ugyanabban a méretben és ezekhez csatlakoznak a flexibilis bekötővezetékek.

Gázhálózat: Az elkészült gázvezeték az EPH hálózatba be kell kötni és erről a MEO átvételig jegyzőkönyvet kell készíteni.

Gázvezeték szerelése: A szereléshez alkalmazott csővezetékek: légvezetéknel MSZ EN 10208 szerinti L245NB minőségű acélból készült varrat nélküli acélcsővek, MSZ EN 10220 szerinti méretekkel.

Csarnok fűtés hálózat: A kazánházból indítva 2 db gerincvezeték hálózat szerelendő 6/4 és 5/4" induló mérettel. Ezek a csarnok főtartóira rögzítendők és a terv szerinti helyeken leállások az üzletek részére. A leállások mérete: 3/4". Ezen csőhálózat anyaga: fekete acélcső. Szerelés után a csődimenzióknak megfelelő vastagságú szigeteléssel borítandó.

A szigetelésre szürke színű PVC „pöndörfólia„ helyezendő.

A leállások az üzletcsoportok részére megépítendő osztó szekrény fülkéibe csatlakoznak felülről. A leállásba elzárócsap és mérőcsonkos beszabályozó szelep építendő.

Ezen szerelés után a GF-1 terv szerinti tömegáramok állítandók be.

Az osztószerelvény elmenő csonkmérete 3/4" és csonkszáma az üzletek darabszámával egyező. Ezen csonkokra csatlakoznak a 3/4" méretű hőmennyiségmérők. Melyek az egyes üzletek fogyasztását regisztrálják. A hőmennyiségmérőket bérlők biztosítják.

A hőmennyiségmérőktől a fülkében függőlegesen, majd az üzletek födéme alatt szerelendők az ágvezetékek. Minden üzlet számára egy ágvezeték kerül kialakításra.

Ezek mérete: 20x2,3 és 25x2,8 mm. Anyaguk: Viega Pexfit Pro ötrétegű vezeték

A vezetékek teljes hosszukban szigetelendők átmérőjükkel egyező vastagságú csőhéjjal.

Szerelést követően nyomáspróba tartandó a fűtési hálózaton 1 órán keresztül. Ennek értéke: 3 bar.

Üzletek: (Az üzletek belső fűtés rendszerének kialakítása bérlői feladat.)

A csarnok üzleteinek összesített, számított transzmissziós hővesztesége: 130 kW

Az üzletekben felszerelendő hőleadók típusa: Dunafer két soros és három soros lemez, lapradiátor 900 mm –es szerkezeti magassággal. A hőleadókra az előremenő csonkba Oventrop AV 6 típus 1/2"-os termosztatikus szelep, a visszatérő csonkra COMBI-2 elzáró szerelendő fel. A szelepekre helyezendő termófej típusa: UNI-LH el nem zárható kivitelben.

Hidegvízellátás: Az üzletek faláig D32 méretű leállások készültek. A leállások az üzletcsoportok részére megépítendő osztó szekrény fülkéibe csatlakoznak. Itt lesz elhelyezve az egyes üzletek fogyasztását regisztráló víz és hőmennyiségmérő. A D32 Pe beállítás acél-PE átmeneti idom és 1" hga cső közvetítésével a vizes osztószerelvényre csatlakozik.

Az osztószerelvény elmenő csonkmérete 3/4" és csonkszáma az üzletek darabszámával egyező. Ezen csonkokra csatlakoznak az 1/2" méretű vízmérők. Az E1 és E4 jelű üzleteknél a vízmérők mérete 3/4" a csapolók száma miatt. Fentieket figyelembe véve beépítésre kerül

- 52 db 1/2"-os
- 2 db 3/4"-os vízmérő, mint mellékvízmérő.

A vízmérőktől a fülkében függőlegesen, majd az üzletek földéme alatt szerelendők az ágvezetékek. Minden üzlet számára egy ágvezeték kerül kialakításra.

Ezek mérete: 16x2, 20x2,3 és 25x2,8 mm. Anyaguk: Viega Pexfit Pro ötrétegű vezeték

A vezetékek teljes hosszukban szigetelendők átmérőjükkel egyező vastagságú csőhéjjal.

Az osztószekrény fülkéje nem temperált, ezért az ott lévő hidegvízvezetékek elektromos, önszabályozó kísérő fűtéssel látandók el.

Az üzletekben beépítendő vizes berendezési tárgyak

A terveken és a költségvetésben szereplő helyen és számú berendezési tárgyak beépítésével együtt az épület / csarnok + gazdasági épület / becsült vízigénye : 21 m3/ nap.

#### Melegvíz-ellátás

A csarnokrész üzleteiben egyedi melegvíz-ellátás lesz megvalósítva a mosdók, mosogatók felett elhelyezendő ZF 10 típ 10 literes elektromos melegvíz termelőkkel.

A nagyobb melegvíz igényű üzleteknél Z 30 E ill. Z 50 E jelű, elektromos fűtésű melegvíztárolók építendőek be, mennyezet alatti elhelyezéssel.

Az összes melegvíz termelő zárt rendszerű, ezért több csapoló is ellátható általuk.

A zárt rendszer miatt mindegyik tárolónál a saját biztonsági szelepe / tartozék / beépítendő és a keletkező csurgalékvíz a csatornába vezetendő.

(A melegvíz-ellátó eszközök elhelyezése bérlői feladat.)

(adott esetben, csak számokkal) Becsült érték áfa nélkül: 30 000 000 Pénznem: HUF

VAGY: \_\_\_\_\_ és \_\_\_\_\_ között Pénznem: \_\_\_\_\_

#### **II.2.2) Vételi jogra (opcióra) vonatkozó információ (adott esetben)**

Vételi jog (opció):  igen X nem

(Igen válasz esetén) A vételi jog meghatározása:

---



---



---

(ha ismert) A vételi jog (opció) gyakorlásának tervezett ideje:

hónapban: \_\_\_\_\_ vagy napban: \_\_\_\_\_ (a szerződés megkötésétől számítva)

#### **II.2.3) Meghosszabbításra vonatkozó információk (adott esetben)**

A szerződés meghosszabbítható:  igen X nem

A lehetséges meghosszabbítások száma: (ha ismert): \_\_\_\_\_ vagy: \_\_\_\_\_ és \_\_\_\_\_ között

(ha ismert) Az árubeszerzésre vagy a szolgáltatás megrendelésre irányuló meghosszabbítható szerződések esetében a további szerződések tervezett ütemezése:

hónapban: \_\_\_\_\_ vagy napban: \_\_\_\_\_ (a szerződés megkötésétől számítva)

#### **II.3) A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA VAGY A BEFEJEZÉS HATÁRIDEJE**

A (tervezett) időtartam hónapban: \_\_\_\_\_ vagy napban: \_\_\_\_\_ (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY:

Kezdés 2014/01/15 (év/hó/nap)



Befejezés 2014/02/25 (év/hó/nap)

### III. SZAKASZ: JOGI, GAZDASÁGI, PÉNZÜGYI ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

#### III.1) A SZERZŐDÉSSEL KAPCSOLATOS FELTÉTELEK

##### III.1.1) A szerződést biztosító mellékkötelezettségek: (adott esetben)

##### A szerződést biztosító mellékkötelezettségek:

Késedelmi kötbér: Vállalkozó késedelmi kötbér megfizetésére köteles, ha olyan okból, amiért felelős a szerződésben vagy a szerződés mellékletében rögzített bármely határidőt elmulasztja. A késedelmi kötbér mértéke 200.000 Ft/nap.

Meghiúsulási kötbér: Vállalkozó meghiúsulási kötbér megfizetésére köteles, amennyiben a jelen szerződés teljesítése neki felróható bármely okból meghiúsul. A meghiúsulási kötbér mértéke a nettó vállalkozó díj 15%-a.

Jótállás: a műszaki átadás-átvételt követő naptól számítva 36 hónap

Teljesítési biztosíték: A szerződés teljesítésének elmaradásával kapcsolatos igények biztosítékeként a Kbt. 126.§ (2) bekezdése alapján a szerződés szerinti, tartalékkeret és áfa nélkül számított vállalkozói díj 3%-ának megfelelő mértékű biztosítékot kell nyújtani, melyet a Kbt. 126. § (4) bek. alapján a szerződés hatálybalépésekor kell rendelkezésre bocsátani. A teljesítési biztosíték érvényességi határideje: a sikeres, hiány- és hibamentes műszaki átadás-átvétel.

A teljesítési biztosíték a Nyertes Ajánlattevő választása szerint nyújtható bankgarancia vagy banki készfizető kezesség formájában, biztosítási szerződés alapján kiállított készfizetői kezességvállalást tartalmazó kötelezvény formájában, vagy az Ajánlatkérő 14100309-10213949-01000006 számú bankszámlájára történő átutalással a Kbt. 126.§ (6) bekezdés a) pontja szerint.

Ajánlattevőnek az ajánlatában nyilatkoznia kell a Kbt. 126. § (5) bekezdése alapján, hogy a Kbt. 126. § (4) bekezdés szerinti határidőre a teljesítési biztosítékot Ajánlatkérő rendelkezésére bocsátja.

Amennyiben Vállalkozó fenti biztosítékot átutalással kívánja rendelkezésre bocsátani, úgy Megrendelő 14100309-10213949-01000006 számú számlájára utalja a biztosíték összegét.

A szerződést biztosító mellékkötelezettségek részletes szabályait a szerződéstervezet tartalmazza.

##### III.1.2) Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre: (adott esetben)

Megrendelő előleget nem fizet.

Ajánlattevő egy végszámla benyújtására jogosult. A kifizetés módja átutalással 15 napon belül.

Az ajánlattétel, a szerződéskötés és a kifizetés pénzneme: HUF.

A számla kifizetésének feltétele az Art. 36/A. § -ban foglaltak teljesülése.

A számla kifizetése a Kbt.130. § (1)-(3), (6) bekezdésekkel összhangban történik.

Késedelmes fizetés esetén a Megbízó köteles a Ptk.-ban meghatározott 301/B. § (2)-(3) bekezdései és a késedelem időtartamához igazodó mértékű késedelmi kamatot megfizetni. A számlát a hatályos jogszabályok rendelkezései alapján kell kiállítani.

Vonatkozó jogszabály:

Ptk. 292/B. § (1)-(2) bekezdései.

Alvállalkozó igénybevétele esetén a 306/2011. (XII.23.) Korm. rendelet 14. § (1)-(3) bekezdései.

**A részletes fizetési feltételeket a szerződéstervezet tartalmazza.**

**III.1.3) A közös ajánlatot tevő nyertesek által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy: (adott esetben)**

Az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárásban a nyertesek által gazdasági társaság létrehozását kizárja.

**III.1.4) Egyéb különleges feltételek (adott esetben)**      X igen     nem  
(igen válasz esetén) A különleges feltételek meghatározása:

Nyertes Ajánlattevő a szerződés hatálya alatt köteles közpark építése (kerítés, zöldfelület, burkolt felületek és közhasznú épület) területre (más egyenértékű megfogalmazás is elfogadott,) érvényes **MSZ EN ISO 9001:2009. szerinti minőségirányítási rendszer tanúsítványát** valamint építőipari tevékenységre vonatkozó, **MSZ 28001:2008 vagy BS OHSAS 18001:2007 szerinti munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági irányítási rendszer tanúsítványát** vagy a fenti szabványok előírásainak mindenben megfelelő egyenértékű minőségirányítási, munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági irányítási és környezet irányítási rendszerek szerinti intézkedéseit megtartani és azt alkalmazni.

### III.2) RÉSZVÉTELI FELTÉTELEK

**III.2.1) Az ajánlattevő/részvételre jelentkező személyes helyzetére vonatkozó adatok (kizáró okok), ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is (adott esetben)**

Az ajánlatkérő által előírt kizáró okok és a megkövetelt igazolási mód:

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a Kbt. 56. § (1) bekezdés a)-f) és h)-k) pontjainak, továbbá a Kbt. 57. § (1) bekezdés a)-d), valamint f) pontjának hatálya alá tartozik. Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, aki a Kbt. 56. § (2) bekezdésének hatálya alá tartozik.

A megkövetelt igazolási mód:

Ajánlattevő vonatkozásában: a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 12. §-a alapján az ajánlattevőnek ajánlatában nyilatkozatot kell benyújtania, hogy nem tartozik a fenti kizáró okok hatálya alá, valamint a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pont kc) pontját a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 2. § i) pont ib) alpontja és a 4. § f) pont fc) alpontjában foglaltak szerint kell igazolnia.

Alvállalkozó és alkalmasság igazolására igénybe vett más szervezet vonatkozásában:

- Ajánlattevő a Kbt. 58. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően ajánlatában csak nyilatkozni köteles arról, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a Kbt. 56. § szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót, valamint az általa alkalmasságának igazolására igénybe vett más szervezet nem tartozik a Kbt. 56. § szerinti kizáró okok

hatálya alá.

- Ajánlattevő a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 10. § alapján saját választása szerint:

- a) saját nyilatkozatot nyújt be arról, hogy nem vesz igénybe a Kbt. 57. § (1) bekezdés a)-d), valamint f) pontja szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót, valamint az általa alkalmasságának igazolására igénybe vett más szervezet nem tartozik a Kbt. 57. § (1) bekezdés a)-d), valamint f) pontja szerinti kizáró okok hatálya alá, vagy
- b) az eljárásban megjelölt alvállalkozó nyilatkozatát - a meg nem jelöltekre az a) pont szerinti nyilatkozat mellett -, valamint az alkalmasság igazolására igénybe vett más szervezet nyilatkozatát is benyújthatja arról, hogy a szervezet nem tartozik a Kbt. 57. § (1) bekezdés a)-d), valamint f) pontja szerinti kizáró okok hatálya alá.

Ajánlatkérő felhívja Ajánlattevők figyelmét a Közbeszerzési Hatóság 2012. május 23.-án közzétett, 'A Közbeszerzési Hatóság útmutatója a közbeszerzési eljárás során benyújtandó, kizáró okokkal kapcsolatos igazolásokról, nyilatkozatokról, nyilvántartásokról és adatokról a Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők vonatkozásában' tárgyú útmutatójára.

A kizáró okok igazolása tekintetében tett nyilatkozatoknak a felhívás megküldését követő keletkezésűnek kell lenniük.

Ajánlatkérő felhívja Ajánlattevők figyelmét, hogy a Kbt. 75. § (1) bekezdése b) pontja alapján kizárja az eljárásból azt az ajánlattevőt, alvállalkozót, vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezetet, amely/aki részéről a kizáró okok az eljárás során következnek be.

### III.2.2) Gazdasági és pénzügyi alkalmasság (adott esetben)

Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód:

**P1)** a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 14. § (1) bekezdés b) pontja alapján az előző két lezárt üzleti évre vonatkozó, saját vagy jogelődje számviteli jogszabályoknak (elsősorban a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény) megfelelően összeállított éves beszámolóját. Amennyiben az ajánlatkérő által kért beszámoló a céginformációs szolgálat honlapján megismerhető, a beszámoló adatait az ajánlatkérő ellenőrzi, a céginformációs szolgálat honlapján megtalálható beszámoló csatolása az ajánlatban nem szükséges.

*Ha az ajánlattevő azért nem rendelkezik az előző két lezárt üzleti évre vonatkozó beszámolóval, mert az időszak kezdete után kezdte meg működését, az alkalmasságát a közbeszerzés tárgyából (épület belső kialakítás vagy épület generál kivitelezés) származó árbevételről szóló*

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

Alkalmatlan az ajánlattevő, ha

**P1.** az előző két lezárt üzleti év közül egynél többször negatív volt a mérleg szerinti eredménye